



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

CONTRATO N° 26/2025

MCN N° 27/2025 PARA "CONSTRUCCIÓN DE COCINA COMEDOR EN COLEGIO NACIONAL NARANJAL Y CONSTRUCCIÓN DE CERCADO PERIMETRAL EN ESC. BAS. N° 5804 YAMO CHACHUGI", CON ID N° 472906.

Entre LA MUNICIPALIDAD DE NARANJAL, domiciliada en Av. Yvyrapyta y 3 de Mayo, N° 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **Ing. EDOARD SCHAFFRATH**, con Cédula de Identidad N° 2.358.433, en su carácter de Intendente Municipal; en su público despacho ante el **Lic. GUILLERMO ORTIZ**, con Cédula de Identidad N° 4.921.968 Secretario General, denominada en adelante "LA CONTRATANTE", por una parte, y, por la otra, la firma "**SAN BENITO CONSTRUCCIONES**", con RUC N° 2262011-7, domiciliada en Santa Rita, República del Paraguay, representada para este acto por Sr. BENIGNO OROSMAN BAEZ MARTINEZ, con cédula de identidad N° 2.262.011, denominada en adelante "EL CONTRATISTA", identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **Construcción de Cocina Comedor en Colegio Nacional Naranjal y Construcción de Cercado Perimetral en Esc. Bas. N° 5804 Yamo Chachugi.**

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;
- Garantía de Cumplimiento de Contrato;
- Las pólizas de seguro para obras.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 472906.



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

[Signature]
San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



[Signature]
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN N° 27/2025, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 377/2025 de fecha 21/08/2025.

Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Lote 1 - Construcción de Cocina Comedor en Colegio Nacional Naranjal

Ítem	Cod. Cat.	Descripción del Bien	Atributos	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total
1	82101502-004	Cartel de obra de estructura metálica (1,00 x 2,00) m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	2,00	800.000	1.600.000
2	72153505-001	Servicio de limpieza de terrenos	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	199,40	17.000	3.389.800
3	72131601-9974	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	154,40	15.000	2.316.000
4	72141511-001	Excavación manual	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	20,00	135.000	2.700.000
5	72131601-004	Zapata de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	1,60	3.115.000	4.984.000
6	72131601-004	Columna de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	2,40	3.200.000	7.680.000
7	72131601-004	Encadenado inferior e superior de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	4,65	3.200.000	14.880.000
8	72131601-004	Dintel de H°A° sobre aberturas	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	1,30	3.200.000	4.160.000
9	72131601-004	Losa de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	0,15	3.241.334	486.200
10	72131601-005	Mampostería de nivelación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	28,00	206.266	5.775.448
11	72102905-001	Relleno y compactación de tierra colorada	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	50,00	150.000	7.500.000



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

[Signature]
San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



[Signature]
Edward Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

12	72131601-006	Aislación horizontal asfáltica	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	88,00	73.500	6.468.000
13	72131601-005	Mampostería de elevación 15 cm de ladrillo hueco de 6 agujeros	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	223,80	135.000	30.213.000
14	72131601-008	Revoque exterior e interior	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	460,00	56.506	25.992.760
15	72131601-007	Cub. de chapa termo., trape. superior color galvalumen inf. panel liso color blanco y con núcleo de poliso. (PIR) inyec., esp. 30 mm. Sobre correa de per. rect. 80x40x2 mm. Sobre est. met.. Según detalle de plano	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	190,00	553.153	105.099.070
16	72101903-001	Cumbrera	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	18,95	188.933	3.580.280
17	72101903-001	Babetas de terminación con chapa galvanizada N° 24	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	14,00	134.506	1.883.084
18	72131601-009	Contrapiso de H°	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	145,00	71.500	10.367.500
19	72131601-009	Carpeta de nivelación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	145,00	50.000	7.250.000
20	72131601-009	Cerámica rectificada de alto tráfico	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	145,00	137.600	19.952.000
21	72101607-005	Zócalo cerámico (EMBUTIDO)	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	71,30	49.000	3.493.700
22	72131601-009	Guarda Obra Baldoson de Hormigón con Contrapiso y cordón de ladrillo común	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	44,00	138.250	6.083.000
23	72131601-9984	Rampa de hormigón	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.320.000	1.320.000
24	72131601-010	Puerta de aluminio con marco y contramarco de 0,80x2,10 m	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	3,00	2.030.000	6.090.000
25	72131601-010	Puerta de aluminio con marco y contramarco de 1,20x2,10 m doble hoja	unidad de medida: Unidad presentación:	1,00	2.285.000	2.285.000



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



Edoard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

			EVENTO			
26	72102508-999	Mesada de granito de 45 cm	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	785.806	785.806
27	72102602-005	Ventana de vidrio templado de 8 mm	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	15,00	859.734	12.896.010
28	72101903-001	Reja metálica pintada	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	15,00	387.054	5.805.810
29	72102508-999	Mesa metálica con madera	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	16,00	647.000	10.352.000
30	72101903-001	Banco metálico con madera	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	16,00	522.774	8.364.384
31	72131601-012	Pintura exterior y interior con sellador, enduido acrílico y pintura látex a dos manos	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	460,00	61.000	28.060.000
32	72131601-001	Montaje del tablero principal	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.000.000	2.000.000
33	72131601-001	Conexión a red según reglamento de ANDE	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	2.500.000	2.500.000
34	72131601-001	Instalación Eléctrica (Cablería de 2 mm y 4 mm para artefactos)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	4.633.200	4.633.200
35	72102201-003	Fluorescentes led de 40 whtas doble	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	18,00	225.600	4.060.800
36	72131601-001	Circuito eléctrico trifásico para AA	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	845.500	845.500
37	72102201-003	Provisión y colocación de Aire Acondicionado en sala con cañería de desagüe y conexiones todo embutida. Según fiscalización 60,000 BTU	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	19.650.000	19.650.000
38	72131601-011	Agua corriente- desagüe cloacal- cámara de inspección	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	2.250.000	2.250.000



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

[Signature]
San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



[Signature]
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

39	72102303-003	Cámara séptica tipo 1,50x1,20x1,00 libre	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	3.150.000	3.150.000
40	72102303-002	Pozo absorbente tipo de 2,00 x 3,00 x 3,00	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	4.957.333	4.957.333
41	72102508-999	Mesada de granito con bacha inoxidable rectangular doble (Sifón, sopapa metálica y canilla pressmatic)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	1,30	1.456.000	1.892.800
42	72101510-9998	Grifería metálica	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	3,00	335.000	1.005.000
43	72101510-9998	Instalación de Artefacto extractor de humo para cocina	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.960.000	1.960.000
44	72102503-001	Azulejo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	24,00	116.200	2.788.800
45	72131601-013	Limpieza Final de obra	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	2.650.000	2.650.000
Total						406.156.285

El monto total del lote 1 es de **G. 406.156.285** (guaraníes cuatrocientos síes millones, ciento cincuenta y seis mil, doscientos ochenta y cinco). -

Lote 2 - Construcción de Cercado Perimetral en Esc. Bas. N° 5804 Yamo Chachugi

Item	Cod. CAT.	Descripción del Bien	Atributos	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total
1	82101502-004	Cartel de Obra 1,00 x 2,00 m (obs: estructura metálica)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	2,00	800.000	1.600.000
2	72131601-9974	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	233,00	14.850	3.460.050
3	72141511-001	Excavación	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	41,00	135.000	5.535.000
4	72131601-005	Mampostería de nivelación de 0,30 m para base de pared de 0,15 m con altura 0,20 m como mínimo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	70,00	185.600	12.992.000



Guillermo Ortiz
Secretario General

San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



Eduard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

5	72131601-005	Mampostería de 0,15 m de ladrillo hueco 6 agujero a la vista con altura promedio de 0,40 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	93,00	135.000	12.555.000
6	72131601-004	Base de hormigón ciclópeo para fundación de postes	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	4,50	1.430.071	6.435.320
7	72131601-004	Poste de H°A° Prefabricado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	75,00	143.174	10.738.050
8	72131601-004	Poste de H°A° de 0,35 cm x 0,25 cm en esquina con zapata de 0,80x0,80	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: EVENTO	5,20	2.350.000	12.220.000
9	72101703-007	Alambre liso acerado N.° 17 (3 hilada)	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	699,00	4.680	3.271.320
10	72101703-007	Tejido de alambre 2 " calibre 14	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	350,00	43.264	15.142.400
11	72101903-001	Portón metálico corredizo para acceso vehicular de 4 x 2,00 m (con pasador y candado)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	3.910.000	3.910.000
12	72101903-001	Portón metálico para acceso peatonal (con cerradura)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	2,00	1.242.500	2.485.000
13	72131601-013	Limpieza final de obra	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	2.184.950	2.184.950
Total						92.529.090

El monto total del lote 2 es de **G. 92.529.090** (guaraníes noventa y dos millones, quinientos veintinueve mil, noventa). -

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes **G. 498.685.375** (guaraníes cuatrocientos noventa y ocho millones, seiscientos ochenta y cinco mil, trescientos setenta y cinco). -

Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842



Edoard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Nombre: Sra. ELIZA MARÍA BARBOZA PAETZOLD -

Cargo: Encargada de recepción.

Dependencia: Administración Municipal

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/25 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.



Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

San Benito Construcciones

RUC.: 2262011-7

Cel.: 0983 611 842



Edoard Schaffrath
Intendente Municipal



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.


En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

Suscripción


EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, República del Paraguay al día 10 mes septiembre y año 2025.

Firmado por y en nombre de la Contratante:




Lic. GUILLERMO ORTIZ
Secretario General




Ing. EDOARD SCHAFFRATH
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre de la Contratista.



BENIGNO OROSMAN BAEZ MARTINEZ

Propietario de

SAN BENITO CONSTRUCCIONES

San Benito Construcciones
RUC.: 2262011-7
Cel.: 0983 611 842